

as may reasonably be regarded as incident to or arising out of disagreement among the other parties concerned with regard to the settlement of such conflict shall not be construed as constituting a breach of the Agreement.

- (5) That, in any case where the option to purchase special nuclear material derived from the use of identified material is exercised by the supplying Contracting Party in accordance with Article III(c) of the Agreement, the safeguards provided for in Article IV of the Agreement would apply to the material thus purchased after the return of such material to the Contracting Party which had exercised its right to option under the Agreement.

*For the Government of Canada,*  
H. C. GREEN

*For the Government of Japan,*  
TORU HAGIWARA

### PROTOCOL

At the time of signing the Agreement between the Government of Canada and the Government of Japan for Co-operation in the Peaceful Uses of Atomic Energy (hereinafter referred to as "the Agreement"), the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have further agreed on the following provisions, which shall be considered an integral part of the Agreement;

The provisions of the Agreement shall apply to any source material which is supplied from Canada to the Japan Atomic Fuel Corporation, as authorized by the Government of Japan, after the date of signature of the Agreement and prior to the date of entry into force thereof.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned have signed this protocol and have affixed hereunto their seals.

DONE in duplicate at Ottawa this 2nd day of July, one thousand nine hundred and fifty-nine, in the English and Japanese languages, both texts being equally authentic.

*For the Government of Canada,*  
H. C. GREEN

*For the Government of Japan,*  
TORU HAGIWARA

### I

*The Ambassador of Japan to Canada to the Secretary of State  
for External Affairs*

EMBASSY OF JAPAN

OTTAWA

July 27, 1960.

SIR,

I have the honour to refer to paragraph I of Article VIII of the Agreement between the Government of Japan and the Government of Canada for Co-operation in the Peaceful Uses of Atomic Energy signed at Ottawa on July 2, 1959, which provides that the Agreement shall be approved by each Contracting Party in accordance with its legal procedures and shall enter into force upon the date of exchange of Notes indicating such approval.